



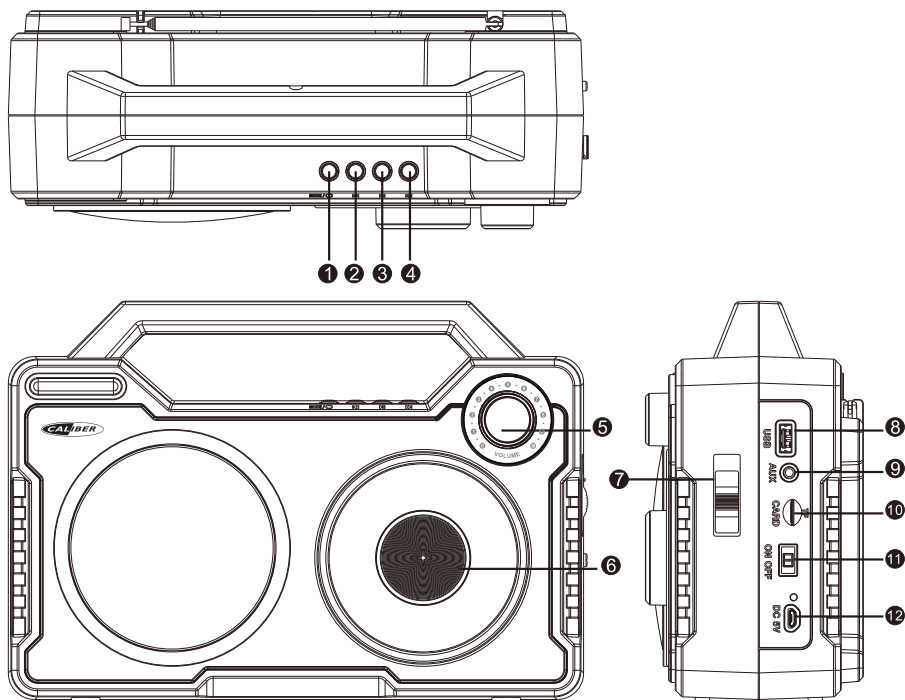
HPG 322BT

Manual

GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL

SPECIFICATIONS, CONNECTIONS AND BUTTONS

Bluetooth® version:	4.2 supports A2DP & AVRCP profile
Bluetooth® range:	up to 10 meters
Built-in connections:	- Standard USB connection (reader · max 32GB) - Aux-in 3,5mm Jack connection - micro-SD card reader (up to 32GB)
SW frequency range:	6.00 - 18.00 MHz
MW frequency range:	530 - 1600 KHz
FM frequency range:	87,5 - 108MHz
Recharge power:	5V microDC via micro-USB
Dimensions:	258(W) x 199(D) x 182(H) mm
Bluetooth freq range:	2402-2480 Mhz
Max e.r.p:	<100mW/20dBm



1. Mode / Repeat

- Press short to switch between *Bluetooth*, USB, AUX-in, and micro-SD (Be sure to set the '*Input switch*' to BT/MP3)
- Press and hold to repeat: one track / random / repeat all
- Unit auto selects if audio input is found

2. Previous track

3. Play / Pause

4. Next track

5. Volume rotary knob

6. Rotary tuning knob

- SW: inner ring 6.00 - 18.00 MHz
- MW: middle ring 530 - 1600 KHz
- FM: outer ring 87,5 - 108 MHz

7. Input switch

- SW / MW / FM
- BT/MP3: *Bluetooth* / AUX-in / micro-SD / USB (if inserted / connected)

8. USB slot

For standard USB up to 32 GB.

9. AUX-in

3,5mm Jack connector, for optional wired audio input connection.
(Cable not included.)

10. Micro-SD slot

For micro-SD up to 32 GB.

11. Power switch

ON / OFF

12. Recharge power input

DC 5V micro USB input

Precautions

Points to observe for safe usage

Read this manual carefully before using this item and its components. They contain instructions on how to use this product in a safe and effective manner. Caliber Europe BV cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.

Turn off the device immediately in case of a problem.

Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Caliber Europe BV dealer for repairing.

Product cleaning.

Use a soft dry cloth for periodic cleaning of the product. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.

Temperature.

Ensure that the ambient temperature is between 0°C and +45°C before turning the device.



Maintenance.

If you have problems, do not attempt to repair the unit yourself. Return it to your Caliber Europe BV dealer for servicing.



Placement.

Place the product on a flat surface. Provide enough space around the product for sufficient ventilation.



Heat.

Do not locate the appliance in the vicinity of a heat surface or in direct sunlight.



Voltage.

Check the main voltage indicated on the adapter/product rating label in accordance to the local electricity supply, if it doesn't, return the product to the store where you bought it.



Plug.

Remove the plug from the outlet, when the product is unused for a long period of time and during thunderstorms.



Accessories.

Use only supplied accessories

Below the descriptions of the features/options of the HPG 322BT. The numbers between the “(…)” refer to the key or connections on the unit. The illustrations can be found in the front of this manual.

Battery charging

The device has a built-in rechargeable battery. The unit is provided with a USB-to-Micro USB cable. Connect the USB to a 5V USB port and the other end to the DC-in of the unit (12). While charging, the indicator will light up and will turn OFF when fully charged.

The unit will operate without the charging cable using the internal battery.

The battery discharge depends on the use of it. E.G: Heavy, loud, bass music will use more energy to produce than spoken word.

Operations

- Turn ON the HPG 322BT using the [ON-OFF] button (11). You can switch between the input modes using the input switch on the unit (7).

Connecting by Bluetooth

- Switch ON the HPG 322BT.
- Choose *Bluetooth* [BT/MP3] mode using input switch button on the unit (7).
- Set your *Bluetooth* device to 'Search' using the devices' *Bluetooth* menu.
- Choose 'HPG322BT_Caliber' from the list.
- When successfully connected, a sound will be heard and you can start playing music on your device. If your device supports AVRCP you can use the buttons [▶|| ◀◀ ▶▶] (1-4) on the HPG 322BT to control the playback.

Playing from USB

- Switch ON the HPG 322BT.
- Set the input switch (7) to BT/MP3
- Insert a USB with MP3 files in the slot (8), the unit will automatically switch to USB mode and starts playing. Use the buttons [▶|| I<< >>|] (1-4) on the unit to control the playback.

Connecting by AUX-in

- Switch ON the HPG 322BT.
- Set the input switch (7) to BT/MP3
- Use a 3.5mm Jack-to-Jack cable (not included) to connect an external device to the AUX-in (9).
- If the unit doesn't start playing mp3 music from the external device; use the [mode] button (1) to switch to AUX-in
- To control the playback, use the controls on your external device.

Note: *the playback control buttons on the HPG 322BT will not work in this mode.*

Listening to the radio

- Switch ON the HPG 322BT.
- Choose FM / MW / SW mode using the [Input switch] on the unit (7).
- Use the [Rotary tuning knob] (6) to select to desired frequency

Antenna

- This radio is equipped with a telescopic antenna. Be sure to extend the antenna to its full length for the best performance.

Précautions

Consignes à respecter pour une utilisation en toute sécurité

Lisez le présent manuel attentivement avant d'utiliser ce produit est ses composants. Il contient des instructions relatives à l'utilisation de ce produit en toute sécurité et efficacité. Caliber Europe BV n'assume aucune responsabilité pour tout problème résultant du non-respect des consignes contenues dans le présent manuel.

Mettez l'appareil hors tension immédiatement en cas de problème.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou endommager le produit. Retournez-le à votre revendeur agréé Caliber Europe BV pour réparation.

Nettoyage du produit.

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le produit périodiquement. Pour traiter les taches les plus tenaces, veuillez humidifier le chiffon avec de l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

Température.

Assurez-vous que la température ambiante est comprise entre 0°C et +45°C avant de mettre l'appareil.



Entretien.

En cas de problèmes, ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. Retournez-le à votre revendeur agréé Caliber Europe BV pour l'entretien.



Disposition.

Posez le produit sur une surface plane. Prévoyez un espace suffisant autour du produit pour assurer une aération suffisante.



Chaleur.

Ne disposez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou exposé aux rayons solaires.



Tension.

Assurez-vous que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique de l'adaptateur/du produit est conforme à la fourniture d'électricité au niveau local. Si tel n'est pas le cas, retournez le produit au magasin où vous l'avez acheté.



Fiche.

Retirez la fiche de la prise de courant lorsque vous ne pensez pas utiliser le produit pendant une longue période et pendant les orages.



Accessoires.

Utilisez exclusivement les accessoires fournis

Sous la description des caractéristiques/options du HPG 322BT. Les nombres entre "(...)" font référence à la touche ou aux connexions sur l'unité et/ou la télécommande. Les images se trouvent à l'avant de ce manuel.

Charge de la pile

Cet appareil est équipé d'une pile rechargeable intégrée. L'appareil est livré avec un câble USB-à-micro-USB. Branchez le câble USB à un port USB 5 V (12) et l'autre extrémité à l'entrée DC-in de l'appareil. En cours de charge, un témoin lumineux s'allume, puis s'éteint à charge pleine.

L'appareil fonctionne sans le câble de chargement à l'aide de la pile interne.

La durée de lecture de l'appareil dépend de l'utilisation que vous en faites. Par ex. :

La production de la musique lourde, forte et basse consomme plus d'énergie que la parole.

Fonctionnement

- Mettez la HPG 322BT sous tension à l'aide du bouton [ON-OFF] (11). Vous pouvez basculer entre les modes d'entrée à l'aide du commutateur d'entrée de l'appareil (7).

Connexion via *Bluetooth*

- Mettez la HPG 322BT sous tension.
- Choisissez le mode *Bluetooth* [BT/MP3] à l'aide du commutateur d'entrée de l'appareil (7).
- Réglez votre appareil *Bluetooth* sur « Rechercher » à l'aide du menu *Bluetooth* de l'appareil.

- Choisissez « HPG322BT_Caliber » dans la liste.
- Une fois la connexion établie avec succès, un signal sonore retentit, et vous pouvez commencer à lire de la musique sur votre périphérique. Si votre périphérique prend en charge le profil AVRCP, vous pouvez utiliser les boutons [▶|| I<< >>|] (1-4) situés sur la HPG 322BT pour commander la lecture.

Lecture à partir d'une clé USB

- Mettez la HPG 322BT sous tension.
- Positionnez le commutateur d'entrée (7) sur BT/MP3.
- Insérez une clé USB contenant des fichiers MP3 dans le port (8). L'appareil passe automatiquement en mode USB et commence la lecture. Commandez la lecture à l'aide des boutons [▶|| I<< >>|] (1-4) de l'appareil.

Connexion via l'entrée AUX

- Mettez la HPG 322BT sous tension.
- Positionnez le commutateur d'entrée (7) sur BT/MP3.
- Branchez un périphérique externe sur l'entrée AUX (9) à l'aide d'un câble jack vers jack de 3,5 mm (non inclus).
- Si l'appareil ne commence pas à lire les fichiers MP3 du périphérique externe, passez en mode AUX-in à l'aide du bouton [mode] (1).
- Commandez la lecture à l'aide des commandes situées sur votre périphérique externe.

Remarque : les boutons de commande de la lecture sur la HPG 322BT ne fonctionnent pas sous ce mode.

Écoute de la radio

- Mettez la HPG 322BT sous tension.
- Choisissez le mode FM/MW/SW à l'aide du commutateur d'entrée [Input switch] de l'appareil (7).
- Sélectionnez la fréquence souhaitée à l'aide du bouton de réglage rotatif [Rotary tuning knob] (6).

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sicherheitshinweise

Beachten Sie folgende Punkte für einen sicheren Gebrauch.

Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch, bevor Sie dieses Gerät und seine Komponenten benutzen. Sie enthält Anweisungen zur sicheren und effektiven Benutzung des Systems. Caliber Europe BV kann nicht für Probleme haftbar gemacht werden, die auf Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung zurückzuführen sind.

Schalten Sie bei Problemen das Gerät sofort aus.

Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät für Reparaturzwecke an einen autorisierten Caliber Europe BV Händler zurück.

Reinigung des Geräts.

Mit einem weichen, trockenen Tuch das Gerät regelmäßig reinigen. Bei hartnäckigeren Flecken das Tuch nur mit Wasser befeuchten. Andere Mittel außer Wasser können die Farbe angreifen und den Kunststoff beschädigen.

Betriebstemperatur.

Sicherzustellen, daß die Umgebungstemperatur zwischen 0°C und +45°C vor dem Einschalten des Geräts.



Wartung.

Versuchen Sie bei Problemen nicht, das Gerät selber zu reparieren. Geben Sie das Gerät für Wartungszwecke an einen autorisierten Caliber Europe BV Händler zurück.



Aufstellung.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Lassen Sie für eine ausreichende Belüftung genug Platz um das Gerät.



Wärme.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf und setzen Sie es keinem direkten Sonnenlicht aus.



Netzspannung.

Überprüfen Sie, ob die Netzspannung in Ihrem Haushalt mit den Angaben auf dem Netz-Adapter/Gerät übereinstimmt. Falls nicht, bringen Sie das Gerät zu dem Geschäft, in dem Sie es gekauft haben.



Netzstecker.

Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung oder während eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.



Zubehör.

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör.

Unter sind die Beschreibungen der Merkmale/Optionen des HPG 322BT aufgeführt. Die Zahlen zwischen den „(...)“ beziehen sich auf die Taste oder die Anschlüsse am Gerät bzw. der Fernbedienung. Die Abbildungen befinden sich auf der Vorderseite dieser Bedienungsanleitung.

Akku aufladen

Das Gerät verfügt über eine integrierte, wiederaufladbare Batterie. Im Lieferumfang des Geräts befindet sich ein USB auf Micro-USB-Kabel. Verbinden Sie ein Ende des USB-Kabels mit einem 5 V USB-Port (12) und das andere Ende mit „DC 5V“ am Gerät. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige auf und erlischt, sobald die Batterie vollständig geladen wurde.

Das Gerät funktioniert ohne Ladekabel unter Verwendung der internen Batterie. Die Wiedergabedauer variiert je nach Gebrauch. Z.B: Musik mit massivem und lautem Bass benötigt mehr Energie als die Wiedergabe von Sprache.

Bedienung

- Schalten Sie das HPG 322BT mit der [ON-OFF]-Taste (11) ein. Mit dem Eingang-Schalter am Gerät (7) können Sie zwischen den Eingangsmodi wechseln.

Verbindung über Bluetooth

- Schalten Sie das HPG 322BT ein.
- Wählen Sie den *Bluetooth* [BT/MP3]-Modus mit dem Eingang-Schalter am Gerät (7).
- Stellen Sie Ihr *Bluetooth*-Gerät über das *Bluetooth*-Menü des Gerätes auf „Suche“ ein.

- Wählen Sie „HPG322BT_Caliber“ aus der Liste.
- Nach der erfolgreichen Verbindung ertönt ein Signalton und Sie können die Wiedergabe über Ihr Gerät starten. Wenn Ihr Gerät AVRCP unterstützt, können Sie die Tasten [▶▶ I<< >>I] (1-4) auf dem HPG 322BT verwenden, um die Wiedergabe zu steuern.

USB-Wiedergabe

- Schalten Sie das HPG 322BT ein.
- Stellen Sie den Eingang-Schalter (7) auf BT/MP3.
- Schließen Sie ein USB-Gerät mit MP3-Dateien an den USB-Slot (8) an; das Gerät wechselt automatisch in den USB-Modus und beginnt mit der Wiedergabe. Verwenden Sie die Tasten [▶▶ I<< >>I] (1-4) am Gerät, um die Wiedergabe zu steuern.

Verbindung über AUX-In

- Schalten Sie das HPG 322BT ein.
- Stellen Sie den Eingang-Schalter (7) auf BT/MP3.
- Verwenden Sie ein 3,5-mm-Klinkenkabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um ein externes Gerät an den AUX-In-Eingang (9) anzuschließen.
- Wenn das Gerät nicht mit der Wiedergabe der MP3-Musik vom externen Gerät beginnt, verwenden Sie die [mode]-Taste (1), um auf AUX-In umzuschalten.
- Verwenden Sie zur Steuerung der Wiedergabe die Bedienelemente am externen Gerät.

Hinweis: die Wiedergabe-Steuerungstasten am HPG 322BT funktionieren in diesem Modus nicht.

Radio hören

- Schalten Sie das HPG 322BT ein.
- Wählen Sie den FM/MW/SW-Modus mit dem [Input switch] am Gerät (7).
- Verwenden Sie den [Rotary tuning knob] (6), um die gewünschte Frequenz auszuwählen.

Precauzioni

Istruzioni da seguire per un uso sicuro

Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'apparecchio e i relativi componenti. Contiene istruzioni su come utilizzare il prodotto in modo sicuro ed efficace. Caliber Europe BV non è responsabile di eventuali problemi causati dal mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale.

Spegnere immediatamente il dispositivo in caso di problemi.

Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare danni alle persone o al prodotto. Riportare l'apparecchio presso il proprio rivenditore autorizzato Caliber Europe BV per la riparazione.

Pulizia del prodotto.

Per la pulizia periodica del prodotto, utilizzare un panno asciutto e morbido. Per rimuovere macchie più resistenti, inumidire il panno solo con acqua. Qualunque altro prodotto potrebbe rovinare la vernice o danneggiare la plastica.

Temperatura.

Assicurarsi che la temperatura ambiente sia compresa tra 0°C e +45°C prima di accendere l'apparecchio.



Manutenzione.

In caso di problemi, non tentare di riparare l'unità autonomamente. Riportare l'apparecchio presso il proprio rivenditore Caliber Europe BV per assistenza.



Posizionamento.

Posizionare il prodotto su una superficie piana. Lasciare abbastanza spazio attorno al prodotto per consentire un'adeguata ventilazione.



Calore.

Non posizionare l'apparecchio vicino a superfici calde o esposto alla luce diretta del sole.



Tensione.

Verificare che la tensione principale indicata sull'apposita etichetta sia conforme all'alimentazione elettrica locale. In caso contrario, restituire il prodotto presso il luogo di acquisto.



Collegamento.

In caso di inutilizzo prolungato o nel corso di temporali, rimuovere la spina dalla presa.



Accessori.

Utilizzare solo gli accessori forniti insieme al prodotto.

Di seguito sono descritte le funzioni e le opzioni del dispositivo HPG 322BT. I numeri compresi in "(...)" si riferiscono al tasto o alle connessioni all'unità e/o al telecomando. Le illustrazioni sono consultabili sulla prima pagina del manuale.

Carica della batteria

Il dispositivo è dotato di una batteria al ricaricabile incorporata. L'unità è fornita di un cavo USB - Micro USB. Collegare la USB ad una porta USB 5V (12) e l'altra estremità al DC-in dell'unità. Durante la ricarica, un indicatore si accende e si spegne quando è completamente carica.

L'unità funzionerà senza il cavo di ricarica usando la batteria interna.

Il tempo di funzionamento dipende dall'utilizzo che se ne fa. Ad es.: La riproduzione di musica ad alto volume e con un elevato livello di bassi consuma più energia rispetto alla riproduzione vocale.

Funzionamento

- ACCENDERE l'HPG 322BT usando il pulsante [ON-OFF] (11). Si può scorrere tra le modalità d'ingresso usando l'interruttore d'ingresso sull'unità (7).

Connessione tramite *Bluetooth*

- ACCENDERE l'HPG 322BT.
- Scegliere modalità *Bluetooth* [BT/MP3] usando il pulsante interruttore ingresso sull'unità (7).
- Con il dispositivo *Bluetooth* andare su 'Ricerca' utilizzando il menu *Bluetooth* del dispositivo.
- Scegliere 'HPG322BT_Caliber' dall'elenco.
- Quando è connesso con successo, emetterà un segnale acustico e si potrà quindi iniziare la riproduzione di musica con il dispositivo. Se il vostro dispositivo supporta AVRCP si possono usare i pulsanti [▶|| ◀◀ ▶▶] (1-4) sull'HPG 322BT per controllare la riproduzione.

Riproduzione da USB

- ACCENDERE l'HPG 322BT.
- Impostare l'interruttore ingresso (7) su BT/MP3.
- Inserire una USB con file MP3 nella slot (8), l'unità passerà automaticamente alla modalità USB e inizierà la riproduzione. Usare i pulsanti [▶|| ◀◀ ▶▶] (1-4) sull'unità per controllare la riproduzione.

Collegamento tramite ingresso AUX

- ACCENDERE l'HPG 322BT.
- Impostare l'interruttore ingresso (7) su BT/MP3.
- Usare un cavo Jack-Jack da 3,5 mm (non incluso) per connettere un dispositivo esterno all'AUX-in (9).
- Se l'unità non inizia a riprodurre musica mp3 dal dispositivo esterno; usare il pulsante [mode] (1) per passare all'AUX-in.
- Per controllare la riproduzione, utilizzare i comandi del dispositivo esterno.

Nota: i pulsanti di controllo della riproduzione sull'HPG 322BT non funzionano in questa modalità.

Ascolto della radio

- ACCENDERE l'HPG 322BT.
- Scegliere tra le modalità FM / MW / SW usando l'[Input switch] sull'unità (7).
- Usare la [Rotary tuning knob] (6) per selezionare la frequenza desiderata.

MANUAL

Precauciones

Puntos a tener en cuenta para un uso seguro

Lea este manual con detenimiento antes de utilizar este artículo y sus componentes. Contiene instrucciones sobre cómo manejar el producto de manera segura y efectiva. Caliber Europe BV no se hace responsable de problemas derivados de no seguir las instrucciones de este manual.

Apague el dispositivo inmediatamente en caso de que haya problemas.

En caso contrario, pueden producirse lesiones personales o daños al producto. Devuélvalo a su distribuidor Caliber Europe BV autorizado para que lo reparen.

Limpeza del producto.

Utilice un trapo seco y suave para llevar a cabo la limpieza periódica del producto. Para manchas más severas, humedezca el trapo con agua solo. Cualquier otra cosa puede disolver la pintura o dañar el plástico.

Temperatura.

Asegúrese de que la temperatura ambiente se encuentra entre 0°C y +45°C antes de encender el dispositivo.



Mantenimiento.

Si tiene problemas, no trate de reparar la unidad usted mismo. Devuélvalo a su distribuidor Caliber Europe BV para mantenimiento.



Colocación.

Coloque el producto en una superficie plana. Deje bastante espacio alrededor del producto para que haya suficiente ventilación.



Calor.

No coloque el aparato cerca de una superficie que desprenda calor o bajo la luz del sol directa.



Voltaje.

Compruebe que el voltaje indicado en la etiqueta de características del producto/adaptador concuerda con el suministro eléctrico local. Si no lo hace, devuelva el producto a la tienda donde lo compró.



Enchufe.

Extraiga el enchufe de la toma de corriente cada vez que el producto vaya a estar un largo periodo de tiempo sin utilizarse y cuando haya tormenta.



Accesorios.

Utilice solo los accesorios suministrados

A continuación se describen las características/funciones del HPG 322BT. Los números entre “(…)” hacen referencia al botón o conexiones de la unidad y/o control remoto. Las ilustraciones pueden encontrarse en la parte frontal de este manual.

Carga de la batería

Este dispositivo contiene una batería de recargable integrada. El producto incluye un cable de conexión USB a Micro USB. Conecte el cable USB a un puerto USB de 5V (12) y el otro extremo a la entrada DC-in del producto. Mientras se carga, se enciende un indicador y, al estar completamente cargado, dicho indicador se apaga.

La unidad funcionará sin el cable de carga, usando la batería de interna.

El tiempo de actividad varía dependiendo del uso. Por ejemplo: La música alta, fuerte y con bajos marcados utiliza más energía que la voz hablada.

Operaciones

- Encienda la unidad HPG 322BT utilizando el botón [ON-OFF] (11). Puede alternar entre los modos de entrada utilizando el selector de entrada de la unidad (7).

Conexión por *Bluetooth*

- Encienda la unidad HPG 322BT.
- Seleccione el modo *Bluetooth* [BT/MP3] usando el botón del selector de entrada de la unidad (7).
- Configure su dispositivo *Bluetooth* para que "busque" otros dispositivos, usando su menú *Bluetooth*.
- En la lista, seleccione "HPG322BT_Caliber".
- Tras conectarse exitosamente, se escuchará un sonido y podrá comenzar a reproducir música en su dispositivo. Si su dispositivo es compatible con AVRCP, puede utilizar los botones [▶|| I◀ ▶▶I] (1-4) de la unidad HPG 322BT para controlar la reproducción.

Reproducción desde USB

- Encienda la unidad HPG 322BT.
- Mueva el selector de entrada (7) hacia BT/MP3.
- Inserte una unidad USB con archivos en formato MP3 en la ranura (8); la unidad automáticamente entrará en modo USB y comenzará a reproducir la música. Utilice los botones [▶|| I◀ ▶▶I] (1-4) de la unidad para controlar la reproducción.

Conexión mediante la entrada AUX

- Encienda la unidad HPG 322BT.
- Mueva el selector de entrada (7) hacia BT/MP3.
- Utilice un cable de jack a jack de 3,5 mm para conectar un dispositivo externo a la entrada AUX-in (9).
- Si la unidad no comienza a reproducir música en mp3 desde el dispositivo externo, use el botón [mode] (1) para cambiar a AUX-in.
- Para controlar la reproducción, utilice los controles de su dispositivo externo.

Nota: los botones de control de la reproducción del sistema HPG 322BT no funcionarán en este modo.

Escuchar radio

- Encienda la unidad HPG 322BT.
- Seleccione el modo FM / MW / SW usando el [Input switch] de la unidad (7).
- Use la [Rotary tuning knob] (6) para seleccionar la frecuencia deseada.

Precauções

Pontos a observar para uma utilização segura

Leia atentamente este manual antes de usar este aparelho e os seus componentes. Contém instruções sobre como utilizar este produto de forma segura e eficaz. A Caliber Europe BV não pode ser responsabilizada por problemas resultantes da inobservância das instruções contidas neste manual.

Desligue o imediatamente o aparelho caso surjam problemas.

Se não o fizer pode causar lesões pessoais ou danos ao produto. Devolva-o ao representante autorizado da Caliber Europe BV para reparação.

Limpeza do produto.

Use um pano seco e macio para a limpeza periódica do produto. Para manchas mais fortes, humedecça o pano apenas com água. Qualquer outra coisa pode dissolver a pintura ou danificar o plástico.

Temperatura.

Certifique-se de que a temperatura ambiente estiver entre 0°C e +45°C antes de ligar o dispositivo.



Manutenção.

Se tiver problemas, não tente reparar o aparelho. Devolva-o ao representante autorizado da Caliber Europe BV para reparação.



Localização.

Coloque o aparelho sobre uma superfície plana. Proporcione espaço suficiente à volta do produto para uma ventilação suficiente.



Calor.

Não coloque o aparelho na proximidade de uma superfície de calor ou sob a luz solar directa.



Tensão.

Verifique se a tensão indicada na etiqueta do produto está em conformidade com o fornecimento de energia elétrica local. Se não estiver, devolva o produto à loja onde o comprou.



Ficha.

Retire a ficha da tomada quando o produto não for utilizado por um longo período de tempo e durante tempestades.



Acessórios.

Use apenas os acessórios fornecidos

Abaixo, encontram-se as descrições das características/opções do HPG 322BT. Os números entre "(...)" referem-se a teclas ou ligações na unidade e/ou no comando. As ilustrações podem ser encontrados na parte da frente deste manual.

O carregamento da bateria

O dispositivo tem uma bateria de recarregável embutida. A unidade vem com um cabo USB-para-Micro USB. Ligue o USB e uma porta USB 5V (12) e a outra extremidade ao DC-in da unidade. Enquanto carrega, um indicador irá acender e irá passar para OFF quando totalmente carregado.

A unidade irá funcionar sem o cabo de carga usando a bateria interna.

O tempo de reprodução depende da sua utilização. Por ex.: A música forte, alta e com graves, usa mais energia para a reprodução do que o texto falado.

Operações

- Ligue o HPG 322BT utilizando o botão [ON-OFF] (11). Pode alternar entre modos de entrada utilizando o interruptor de entrada na unidade (7).

Ligação por Bluetooth

- Ligue o HPG 322BT.
- Escolha o modo *Bluetooth* [BT/MP3] utilizando o botão interruptor de entrada na unidade (7).
- Configure o seu dispositivo *Bluetooth* para 'Search' (Procurar), utilizando o menu de *Bluetooth*

do dispositivo.

- Escolha 'HPG322BT_Caliber' da lista.
- Quando for ligado com sucesso, vai ouvir um som e pode começar a reproduzir música no seu dispositivo. Se o seu dispositivo suportar AVRCP pode utilizar os botões [▶|| ◀◀ ▶▶] (1-4) no HPG 322BT para controlar a reprodução.

Reprodução por USB

- Ligue o HPG 322BT.
- Coloque o interruptor de entrada (7) para BT/MP3.
- Insira uma USB com ficheiros MP3 na ranhura (8), a unidade irá automaticamente alterar para o modo USB e começar a reproduzir. Utilize os botões [▶|| ◀◀ ▶▶] (1-4) na unidade para controlar a reprodução.

Ligação através do AUX-in

- Ligue o HPG 322BT.
- Coloque o interruptor de entrada (7) para BT/MP3.
- Utilize um cabo entrada-para-entrada de 3,5 mm (não incluído) para conectar um dispositivo externo ao AUX-in (9).
- Se a unidade não começar a reproduzir música mp3 a partir do dispositivo externo; utilize o botão [modo] (1) para alterar para AUX-in.
- Para controlar a reprodução, use os controlos do seu dispositivo externo.

Nota: os botões de controlo de reprodução no HPG 322BT não irão funcionar neste modo.

Ouvir rádio

- Ligue o HPG 322BT.
- Escolha o modo FM / MW / SW utilizando [Input switch] na unidade (7).
- Utilize [Rotary tuning knob] (6) para seleccionar a frequência desejada.

Försiktighetsåtgärder

Punkter att notera för säker användning

Läs handboken noga innan du använder den här produkten och dess komponenter. De innehåller instruktioner om hur du använder produkten på ett säkert och effektivt sätt. Caliber Europe BV ansvarar inte för problem som uppstår på grund av underlåtenhet att följa instruktionerna i bruksanvisningen.

Vid problem, stäng av enheten omedelbart.

Underlåtenhet att göra detta kan leda till personskador eller skador på produkten. Skicka tillbaka den till en auktoriserad Caliber Europe BV återförsäljare för reparation.

Produktrengöring.

Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra produkten. För svårare fläckar kan du blöta trasan med vatten. Allt annat kan lösa upp färgen eller skada plasten.

Temperatur.

Se till att den omgivande temperaturen är mellan 0°C och +45°C innan du slår på enheten.



Underhåll.

Om du har problem, försök inte reparera enheten själv. Lämna in den till din Caliber Europe BV-återförsäljare för service.



Placering.

Placera produkten på en plan yta. Tillåt tillräckligt med utrymme runt apparaten för god ventilation.



Värme.

Placera inte apparaten i närheten av en varm yta eller i direkt solljus.



Spänning.

Kontrollera att huvudspänningen som anges på adaptern/produkt är i enlighet med den lokala elförsörjningen. Om så ej är fallet, returnera produkten till butiken där du köpt den.



Kontakt.

Ta ut kontakten ur vägguttaget när produkten inte används under en längre tid och under åskväder.



Tillbehör.

Använd endast medföljande tillbehör

Nedan finns beskrivning av funktionerna/alternativen för HPG 322BT. Numren mellan "(...)" avser knappar eller anslutningar på enheten och/eller fjärrkontrollen. Illustrationerna kan hittas på manualens framsida.

Batteriladdning

Enheten har ett inbyggt uppladdningsbart batteri. Enheten är försedd med USB-till-Micro USB-kabel. Anslut USB till en 5V USB-port (12) och den andra änden till DC-in på enheten. Under laddning tänds en indikator och släcks när den är fulladdad.

Enheten fungerar utan laddningskabeln via sitt interna batteri.

Speltiden beror på hur den används. T ex: Tung, hög, basmusik använder mer energi än talade ord.

Användning

- Slå på HPG 322BT med [ON-OFF] -knappen (11). Du kan byta mellan ingångslägen med ingångsbrytaren på enheten (7).

Anslutning via Bluetooth

- Slå på HPG 322BT.
- Välj *Bluetooth* [BT/MP3]-läge med ingångsbrytaren på enheten (7).
- Ställ in din *Bluetooth*-enhet till "Sök" via enhetens *Bluetooth*-meny.
- Välj "HPG322BT_Caliber" från listan.

- När anslutningen är slutförd hörs ett ljud och du kan börja spela musik på din enhet. Om enheten stödjer AVRCP kan du använda knapparna [▶|| ◀◀ ▶▶] (1-4) på HPG 322BT för att styra uppspelningen.

Spela upp från USB

- Slå på HPG 322BT.
- Ställ in ingångsbrytaren (7) på BT/MP3.
- Sätt i en USB med MP3-filer i porten (8), enheten växlar automatiskt till USB-läge och startar uppspelningen. Använd knapparna [▶|| ◀◀ ▶▶] (1-4) på enheten för att styra uppspelningen.

Anslutning via AUX-in

- Slå på HPG 322BT.
- Ställ in ingångsbrytaren (7) på BT/MP3.
- Använd en 3,5 mm tele-kabel (ingår ej) för att ansluta en extern enhet till AUX-in (9).
- Om enheten inte börjar spela upp mp3-musik från den externa enheten, använd [mode]-knappen (1) för att växla till AUX-in.
- För att styra uppspelningen, använd kontrollerna på den externa enheten.

Obs: uppspelningssknapparna på HPG 322BT fungerar inte i det här läget.

Lyssna på radio

- Slå på HPG 322BT.
- Välj FM/MW/SW-läget med hjälp av [Input switch] på enheten (7).
- Använd [Rotary tuning knob] (6) för att välja önskad frekvens.

Środki ostrożności

Wskazówki bezpiecznego użytkowania

Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z niniejszego urządzenia oraz komponentów systemu. Zawierają one instrukcje dotyczące korzystania z niniejszego produktu w sposób skuteczny oraz bezpieczny. Firma Caliber Europe BV nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z niezastosowania się do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.

W przypadku napotkania problemu

należy natychmiast wyłączyć urządzenie.

Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu. Urządzenie należy przekazać autoryzowanemu przedstawicielowi firmy Caliber Europe BV celem naprawy.

Czyszczenie produktu.

Do okresowego czyszczenia produktu używać miękkiej i suchej szmatki. W przypadku poważniejszych zabrudzeń, szmatkę należy zwilżyć wodą. Wszystkie inne ciecze mogą spowodować rozpuszczenie lakieru lub uszkodzenie plastikowej obudowy.

Temperatura.

Upewnij się, że temperatura otoczenia wynosi od 0°C do +45°C przed włączeniem urządzenia.



Konserwacja.

W przypadku problemów nie należy podejmować samodzielnej naprawy urządzenia. Urządzenie należy przekazać autoryzowanemu przedstawicielowi firmy Caliber Europe BV celem wykonania prac serwisowych.



Umieszczanie.

Umieścić na płaskiej powierzchni. Zapewnić wystarczającą przestrzeń wokół produktu dla odpowiedniej wentylacji.



Ciepło.

Urządzenia nie należy umieszczać w pobliżu powierzchni grzewczych lub wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.



Napięcie.

Upewnij się, że napięcie w lokalnej sieci elektrycznej jest zgodne z napięciem wskazanym na tabliczce znamionowej zasilacza/produktu. Jeżeli napięcia nie są zgodne, należy zwrócić produkt w miejscu, w którym został zakupiony.



Wtyczka.

Wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego, gdy produkt nie jest używany przez dłuższy czas oraz podczas burzy.



Akcesoria.

Używać tylko dostarczonych akcesoriów

Poniżej znajdują się opisy funkcji/opcji urządzenia HPG 322BT. Liczby w „(...)” odnoszą się do przycisków i złączy na urządzeniu i/lub pilocie. Rysunki znajdują się na początku tej instrukcji.

Ładowanie baterii

Urządzenie posiada wbudowany akumulator. Urządzenie jest wyposażone w przewód micro-USB do USB. Podłączyć przewód USB do portu USB 5V (12), a drugi koniec do wejścia DC urządzenia. Lampka sygnalizacyjna zasilania będzie świecić się podczas ładowania i zgaśnie po całkowitym naładowaniu.

Urządzenie będzie funkcjonować bez kabla ładującego, używając wewnętrznej baterii. Czas działania zależy od sposobu użytkowania. Np.: Mocna, głośna muzyka z dużą ilością basów będzie zużywać więcej energii, niż słowa mówione.

Obsługa

- Włączyć radio HPG 322BT za pomocą przełącznika [ON-OFF] (11). Przełącznik (7) umożliwia przełączanie trybu wejściowego.

Połączenie przez Bluetooth

- Włączyć radio HPG 322BT.
- Przełącznikiem (7) wybrać tryb *Bluetooth* [BT/MP3].
- W używanym urządzeniu *Bluetooth* włączyć wyszukiwanie urządzeń *Bluetooth*.
- Z wykazu wybrać urządzenie „HPG322BT_Caliber”.

- Po pomyślnym połączeniu odtworzony zostanie dźwięk i w urządzeniu będzie można uruchomić odtwarzanie muzyki. Jeśli podłączone urządzenie obsługuje profil AVRCP, do sterowania odtwarzaniem można używać przycisków [▶|| I<< >>I] (1–4) radia HPG 322BT.

Odtwarzanie przez port USB

- Włączyć radio HPG 322BT.
- Przełącznik (7) ustawić w pozycji BT/MP3.
- Do gniazda USB (8) włożyć pamięć USB z plikami MP3, urządzenie automatycznie włączy tryb USB i uruchomi odtwarzanie. Do sterowania odtwarzaniem należy używać przycisków [▶|| I<< >>I] (1–4).

Połączenie przez wejście AUX IN

- Włączyć radio HPG 322BT.
- Przełącznik (7) ustawić w pozycji BT/MP3.
- Kablem JACK 3,5 mm podłączyć zewnętrzne urządzenie do wejścia AUX (9).
- Jeśli urządzenie nie uruchomi odtwarzania plików MP3 z urządzenia zewnętrznego, przyciskiem [mode] (1) należy włączyć tryb AUX-IN.
- Do sterowania odtwarzaniem należy używać przycisków na urządzeniu zewnętrznym.

Uwaga: W tym trybie nie działają przyciski sterowania odtwarzaniem, znajdujące się na urządzeniu HPG 322BT.

Słuchanie radia

- Włączyć radio HPG 322BT.
- Włączyć tryb FM, MW lub SW, używając [Input switch] (7).
- [Rotary tuning knob] (6) wybrać żądaną częstotliwość.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σημεία που πρέπει να λάβετε υπόψη για την ασφαλή χρήση

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το δίσκο και τα εξαρτήματα του συστήματος. Περιέχει οδηγίες για το πώς να χρησιμοποιήσετε το προϊόν με ασφαλή και αποτελεσματικό τρόπο. Η Caliber Europe BV δεν είναι υπεύθυνη για προβλήματα που προκύπτουν από τη μη τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου.

Εάν εμφανιστεί πρόβλημα σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το προϊόν.

Σε αντίθεση περίπτωση μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στο προϊόν. Επιστρέψτε το στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο Caliber Europe BV ή στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις της Caliber Europe BV για επισκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για τον καθαρισμό του προϊόντος. Για πιο δύσκολους λεκέδες, βρέξτε το πανί μόνο με νερό. Οποιαδήποτε άλλο προϊόν μπορεί να διαλύσει το χρώμα ή να καταστρέψει το πλαστικό.

Θερμοκρασία.

Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 0°C και +45°C πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.



Συσσώρευση υγρασίας.

Η υγρασία μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα του ήχου. Σε αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε το δίσκο από τη συσκευή και περιμένετε περίπου μια ώρα μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.



Τοποθέτηση.

Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδη επιφάνεια. Αφήστε αρκετό χώρο γύρω από το προϊόν για επαρκή εξαερισμό.



Θερμότητα.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε επιφάνεια θερμότητας ή σε άμεσο ηλιακό φως.



Τάση.

Σιγουρευτείτε ότι η τάση στην ετικέτα/μετασχηματιστή του προϊόντος ταιριάζει με την τάση του ηλεκτρικού δικτύου. Εάν είναι διαφορετική επιστρέψτε το προϊόν στο κατάστημα από όπου το αγοράσατε.



Φις.

Αφαιρέστε το φις από την πρίζα, όταν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα και κατά τη διάρκεια καταιγίδας.



Αξεσουάρ.

Χρησιμοποιείτε μόνο τα συνοδευτικά αξεσουάρ

Παρακάτω αναφέρονται οι περιγραφές των χαρακτηριστικών/επιλογών του HPG 322BT. Οι αριθμοί στις παρενθέσεις “(...)” αναφέρονται στο πλήκτρο ή στη σύνδεση της μονάδας και/ή του τηλεχειριστήριου. Οι εικόνες βρίσκονται στην μπροστινή πλευρά του εγχειριδίου.

Φόρτιση μπαταρίας

Η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Η μονάδα είναι εφοδιασμένη με καλώδιο USB-σε-Micro USB. Συνδέστε το καλώδιο USB σε θύρα USB 5V (12) και το άλλο άκρο στην υποδοχή DC-in της μονάδας. Κατά τη φόρτιση θα ανάψει μια ένδειξη και θα σβήσει όταν είναι πλήρως φορτισμένη.

Η μονάδα λειτουργεί χωρίς το καλώδιο φόρτισης, χρησιμοποιώντας την ενσωματωμένη μπαταρία. Ο χρόνος αναπαραγωγής εξαρτάται από τη χρήση της συσκευής. Π.χ.: Για έντονη, δυνατή μουσική με πολλά μπάσα απαιτείται περισσότερη ενέργεια σε σχέση με την απλή ομιλία.

Λειτουργίες

- Ενεργοποιήστε το HPG 322BT από το κουμπί [ON-OFF] (11). Μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία εισόδου από το διακόπτη εισόδου της μονάδας (7).

Σύνδεση μέσω Bluetooth

- Ενεργοποιήστε το HPG 322BT.
- Επιλέξτε τη λειτουργία *Bluetooth* [BT/MP3] από το διακόπτη εισόδου της μονάδας (7).
- Ρυθμίστε τη συσκευή *Bluetooth* σας σε λειτουργία “Αναζήτησης” μέσω του μενού *Bluetooth* της συσκευής.

- Επιλέξτε “HPG322BT_Caliber” από τη λίστα.
- Μετά την επιτυχή σύνδεση, ακούγεται ένας ήχος και μπορείτε να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή μουσικής από τη συσκευή σας. Αν η συσκευή σας υποστηρίζει το προφίλ AVRCP, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα κουμπιά [▶|| I<< >>I] (1-4) του HPG 322BT για τον έλεγχο της αναπαραγωγής.

Αναπαραγωγή από USB

- Ενεργοποιήστε το HPG 322BT.
- Γυρίστε το διακόπτη εισόδου (7) στη θέση BT/MP3.
- Συνδέστε μια συσκευή USB με αρχεία MP3 στην υποδοχή (8). Η μονάδα θα αλλάξει αυτόματα σε λειτουργία USB και θα ξεκινήσει η αναπαραγωγή. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά [▶|| I<< >>I] (1-4) της μονάδας για έλεγχο της αναπαραγωγής.

Σύνδεση μέσω υποδοχής AUX-in

- Ενεργοποιήστε το HPG 322BT.
- Γυρίστε το διακόπτη εισόδου (7) στη θέση BT/MP3.
- Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο Jack σε Jack 3,5 mm (δεν περιλαμβάνεται) για να συνδέσετε μια εξωτερική συσκευή στην υποδοχή AUX-in (9).
- Αν η μονάδα δεν ξεκινήσει να αναπαράγει μουσική mp3 από την εξωτερική συσκευή, πατήστε το κουμπί [mode] (1) για αλλαγή σε λειτουργία AUX-in.
- Για να ελέγξετε την αναπαραγωγή, χρησιμοποιήστε τα χειριστήρια στην εξωτερική συσκευή σας.

Σημείωση: τα κουμπιά ελέγχου αναπαραγωγής του HPG 322BT δεν λειτουργούν σε αυτήν τη λειτουργία.

Αναπαραγωγή ραδιοφώνου

- Ενεργοποιήστε το HPG 322BT.
- Επιλέξτε τη λειτουργία FM / MW / SW από το [Input switch] της μονάδας (7).
- Γυρίστε το [Rotary tuning knob] (6) για να επιλέξετε την επιθυμητή συχνότητα.

PRÍRUČKA

VAROVANIE

Body, ktoré je potrebné dodržiavať pre bezpečnú prevádzku

Pred použitím tohto disku a komponentov systému si pozorne prečítajte túto príručku. Obsahujú pokyny, ako používať tento výrobok bezpečným a efektívnym spôsobom. Spoločnosť Caliber Europe BV nepreberá zodpovednosť za problémy, ktoré vyplývajú z nedodržiavania pokynov v tejto príručke.

Ak sa vyskytne problém, okamžite ukončíte používanie.

Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť poranenie osôb alebo poškodenie výrobku. Výrobok odnesť na opravu vášmu autorizovanému predajcovi spoločnosti Caliber Europe BV alebo do servisného strediska spoločnosti Caliber Europe BV.

Čistenie výrobku.

Na pravidelné čistenie výrobku používajte mäkkú, suchú látku. Pri silnejších škvŕnách navlhčite látku len vodou. Čokoľvek iné by mohlo rozpuštiť farbu alebo poškodiť plast.

Teplota.

Uistite sa, že okolitá teplota je od 0°C do +45°C, pred zapnutím zariadenia.

Kondenzácia vlhkosti.

Z dôvodu kondenzácie môžete spozorovať kolísanie zvuku počas prehrávania disku. Ak sa tak stane, vyberte disk z prehrávača a počkajte približne hodinu, kým sa vlhkosť nevyparí.

Umiestnenie.

Výrobok umiestnite na rovný povrch.

V okolí výrobku nechajte dostatočne veľký voľný priestor kvôli dostatočnej ventilácii.

Ohrev.

Zariadenie neumiestňujte v blízkosti vyhrevného povrchu alebo na priamom slnečnom žiarení.

Napätie.

Skontrolujte hlavné napätie, ktoré je uvedené na typovom štítku adaptéra/produktu, či vyhovuje miestnemu zdroju elektrického prúdu. Ak nevyhovuje, vráťte výrobok do predajne, kde ste ho zakúpili.

Zástrčka.

Zástrčku vyberte zo zásuvky ak nebudete tento výrobok dlhšiu dobu používať a počas búrok.

Príslušenstvo.

Používajte len dodané príslušenstvo

Nižšie sa nachádza popis funkcií/možností pre model HPG 322BT. Číslo medzi „(...)“ sa vzťahujú na tlačidlá alebo pripojenia jednotky a/alebo diaľkového ovládača. Ilustrácie nájdete na začiatku tejto príručky.

Nabíjanie batérie

Zariadenie má zabudovanú nabíjateľnú batériu. Jednotka je vybavená USB na Micro USB káblom. Jeden koniec USB pripojte k 5 V USB portu (12) a druhý koniec k DC vstupu na jednotke. Kontrolka napájania bude počas nabíjania svietiť a vypne sa po úplnom nabití.

Zariadenie nezapojené do elektriny funguje vďaka vnútri zabudovanej batérii. Vybíjanie batérie závisí od používania. Napr.: Trvdá, hlasná basová hudba spotrebuje viac energie ako hovorené slovo.

Prevádzka

- Zapnite HPG 322BT pomocou tlačidla [ON-OFF] (11). Medzi režimami vstupu môžete prepínať pomocou prepínača vstupov na jednotke (7).

Pripojenie prostredníctvom Bluetooth

- Zapnite HPG 322BT.

- Vyberte režim *Bluetooth* [BT/MP3] pomocou prepínača vstupov na jednotke (7).
- Nastavte svoje *Bluetooth* zariadenie na „Vyhľadať“ pomocou ponuky *Bluetooth* zariadenia.
- V zozname vyberte „HPG322BT_Caliber“.
- Po úspešnom pripojení začujete zvuk a môžete začať prehrávať hudbu na svojom zariadení. Ak vaše zariadenie podporuje AVRCP, môžete na ovládanie prehrávania používať tlačidlá [▶|| ◀◀ ▶▶] (1-4) na HPG 322BT.

Prehrávanie z USB

- Zapnite HPG 322BT.
- Prepínač vstupov (7) nastavte na BT/MP3.
- Do slotu (8) vložte USB s MP3 súbormi. Jednotka sa automaticky prepne do režimu USB a spustí prehrávanie. Prehrávanie ovládate pomocou tlačidiel [▶|| ◀◀ ▶▶] (1-4) na jednotke.

Pripojenie prostredníctvom vstupu AUX

- Zapnite HPG 322BT.
- Prepínač vstupov (7) nastavte na BT/MP3.
- Pomocou 3,5 mm kolíkového kábla (nie je súčasťou dodávky) pripojte externé zariadenie k vstupu AUX (9).
- Ak jednotka nezačne prehrávať mp3 hudbu z externého zariadenia, prepnite na vstup AUX pomocou tlačidla [mode] (1).
- Na ovládanie prehrávania používajte ovládače na vašom externom zariadení.

Poznámka: v tomto režime nebudú na HPG 322BT fungovať tlačidlá ovládania prehrávania.

Počúvanie rádia

- Zapnite HPG 322BT.
- Vyberte režim FM/MW/SW pomocou [Input switch] na jednotke (7).
- Požadovanú frekvenciu vyberte pomocou [Rotary tuning knob] (6).

HANDLEIDING

Waarschuwingen

Aandachtspunten voor veilig gebruik

Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u dit systeem gebruikt. Ze bevatten instructies over hoe u dit product op een veilige en efficiënte manier kunt gebruiken. Caliber Europe BV is niet verantwoordelijk voor problemen die ontstaan als gevolg van het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.

Zet onmiddellijk het gebruik stop

wanneer zich een probleem voordoet. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot letsel of schade aan het product. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber Europe BV dealer.

Schoonmaken van het product.

Gebruik een zachte, droge doek voor het regelmatig schoonmaken van het product. Voor hardnekkigere vlekken kunt u de doek enkel met water bevochtigen. Andere producten kunnen de verf oplossen of de kunststof beschadigen.

Temperatuur.

Zorg ervoor dat de omgevingstemperatuur tussen 0°C en +45°C ligt voor u het apparaat inschakelt.



Onderhoud.

Wanneer u problemen ervaart, probeer het toestel dan niet zelf te herstellen. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber Europe BV dealer.



Plaatsing.

Plaats het product op een platte ondergrond. Zorg voor genoeg ruimte om het product voor voldoende ventilatie.



Warmte.

Plaats het product niet in de buurt van een hitte bron of in direct zonlicht.



Voltage.

Controleer de netspanning die vermeld staat op het adapter/product rating label overeenkomstig met de plaatstelijke elektriciteitsvoorziening. Komt de netspanning niet overeen, breng dan het product terug naar de winkel waar je hem kocht.



Stekker.

Haal de stekker uit het stopcontact, wanneer het product niet wordt gebruikt voor een langere tijd en bij onweer.



Accessoires.

Gebruik alleen bijgeleverde accessoires.

Hieronder de beschrijvingen van de functies/opties van de HPG 322BT. De getallen tussen de "(...)" verwijzen naar de toets of aansluitingen op de unit. De illustraties zijn te vinden vooraan in deze handleiding.

Batterij opladen

Het apparaat heeft een ingebouwde oplaadbare batterij. Het apparaat is voorzien van een USB-naar-Micro USB-kabel. Sluit de USB aan op een 5V USB-poort en het andere uiteinde op de DC-ingang van het apparaat (12). Tijdens het opladen licht de indicator op en gaat UIT wanneer volledig opgeladen.

Het apparaat werkt zonder de oplaadkabel met behulp van de interne batterij.

De ontlading van de batterij hangt af van het gebruik ervan. b.v: Zware, luide basmuziek gebruikt meer energie dan gesproken woord.

Bediening

- Schakel de HPG 322BT in met behulp van de [ON-OFF] -knop (11). U kunt schakelen tussen de invoermodi met behulp van de ingangsschakelaar op het apparaat (7).

Verbinding maken via Bluetooth

- Zet de HPG 322BT aan.
- Kies de modus *Bluetooth* [BT / MP3] met de schakelaar op het apparaat (7).
- Stel uw *Bluetooth*-apparaat in op 'Zoeken' via het *Bluetooth*-menu van het apparaat.
- Kies 'HPG322BT_Caliber' uit de lijst.

- Als de verbinding tot stand is gebracht, klinkt er een geluid en kunt u muziek gaan afspelen op uw

apparaat. Als uw apparaat AVRCP ondersteunt, kunt u de knoppen [▶▶ |◀◀ ▶▶] (1-4) op de HPG 322BT gebruiken om het afspelen te regelen.

Afspelen vanaf USB

- Schakel de HPG 322BT IN.
- Zet de ingangsschakelaar (7) op BT / MP3
- Steek een USB met MP3-bestanden in de sleuf (8), het apparaat schakelt automatisch over naar de USB-modus en begint te spelen. Gebruik de knoppen [▶▶ |◀◀ ▶▶] (1-4) op het apparaat om het afspelen te regelen.

Aansluiten via AUX-in

- Schakel de HPG 322BT IN.
- Zet de ingangsschakelaar (7) op BT / MP3
- Gebruik een Jack-naar-Jack-kabel van 3,5 mm (niet meegeleverd) om een extern apparaat op de AUX-in aan te sluiten (9).
- Het apparaat begint mp3-muziek automatisch af te spelen vanaf het externe apparaat; of gebruik de [mode]-knop (1) om over te schakelen naar AUX-in
- Gebruik de knoppen op uw externe apparaat om het afspelen te regelen.

Opmerking: de bedieningsknoppen voor afspelen op de HPG 322BT zullen in deze modus niet werken.

Naar de radio luisteren

- Schakel de HPG 322BT IN.
- Kies de FM / MW / SW-modus met behulp van de [Ingangsschakelaar] op het apparaat (7).
- Gebruik de [Rotary tuning knob] (6) om de gewenste frequentie te selecteren

Antenne

- Deze radio is uitgerust met een telescopische antenne. Zorg ervoor dat u de antenne over de volledige lengte uitschuift voor de beste prestaties.





GB Caliber hereby declares that the item HPG 322BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU RED and 2011/65/EU RoHS.

FR Par la présente Caliber déclare que l'appareil HPG 322BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU RED et 2011/65/EU RoHS.

DE Hiermit erklärt Caliber, dass sich das Gerät HPG 322BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderung und übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU RED und 2011/65/EU RoHS befindet.

IT Con la presente Caliber dichiara che questo HPG 322BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU RED e 2011/65/EU RoHS.

ES Por medio de la presente Caliber declara que el HPG 322BT cumple con los requisitos esenciales y otra disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU RED y 2011/65/EU RoHS.

PT Caliber declara que este HPG 322BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU RED e 2011/65/EU RoHS

S Härmed intygar Caliber att denna HPG 322BT Pro står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU RED och 2011/65/EU RoHS.

PL Niniejszym Caliber oświadcza, że HPG 322BT jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU RED i 2011/65/EU RoHS.

DK Undertegnede Caliber erklærer hermed, at følgende udstyr HPG 322BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU RED og 2011/65/EU RoHS.

EE Käesolevaga kinnitab Caliber seadme HPG 322BT vastavust direktiivi 2014/53/EU RED ja 2011/65/EU RoHS põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

LT Šiuo Caliber deklaruoja, kad šis HPG 322BT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EU RED, ir 2011/65/EU RoHS Direktyvos nuostatas.

FI Caliber vakuuttaa täten että HPG 322BT tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU RED ja 2011/65/EU RoHS oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

IS Hér með lýsi Caliber yfir því að HPG 322BT erí samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU RED og 2011/65/EU RoHS.

NO Caliber erklærer herved at utstyret HPG 322BT er i samsvar med de grunn-leggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU RED og and 2011/65/EU RoHS.

NL Hierbij verklaart Caliber dat het toestel HPG 322BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU RED en 2011/65/EU RoHS.



Declaration form can be found at:
www.caliber.nl/media/forms/DeclarationHPG322BT.pdf



GB Old appliances and/or batteries must not be disposed with garbage!
If the device/battery can not be used anymore, every user is legally obliged to dispose of old appliances and/or batteries separated from the garbage, e.g. at a collection point of his municipality/district.



FR Les vieux appareils et/ou les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !
Si l'appareil/la pile ne peut plus être utilisé(e), chaque utilisateur est légalement dans l'obligation de mettre au rebut les vieux appareils et/ou les piles séparément des ordures ménagères, par ex. dans un point de collecte de sa municipalité/de son quartier.

DE Altgeräte und/oder Altbatterien müssen getrennt entsorgt werden!
Benutzer sind gesetzlich verpflichtet, Altgeräte und/oder Altbatterien am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt zu entsorgen, z.B. an örtlich verfügbaren Sammelstellen.

IT Dispositivi e/o batterie vecchie non devono essere smaltiti con i rifiuti!
Se il dispositivo/batteria non può più essere utilizzato, ogni utente è obbligato per legge a smaltire i vecchi dispositivi e/o batterie separatamente dai rifiuti, ad es.: in un centro per la raccolta differenziata locale/comunale.

ES ¡Los dispositivos viejos y/o baterías no deben desecharse junto con la basura doméstica!
Si el dispositivo/batería ya no funciona, cada usuario está legalmente obligado a desechar sus aparatos y/o baterías de forma separada de la basura doméstica (por ejemplo, en un punto de recolección de su municipio/distrito).

PT Os aparelhos avariados e/ou as pilhas ou baterias usadas não devem ser eliminados juntamente com o lixo comum! Se o aparelho e/ou as pilhas ou baterias já não puderem ser utilizados, o utilizador tem o dever legal de separar os aparelhos e as pilhas/baterias usados do lixo comum e depositá-los num ponto de recolha para reciclagem na sua região

SE Gamla apparater och/eller batterier får inte kasseras med avfall!
Om enheten/batteriet inte längre kan användas är varje användare skyldig att slänga gamla apparater och/eller batterier avskilt från avfallet, t.ex. på en insamlingsplats i personens kommun/distrikt.

PL Starych urządzeń i baterii nie wolno wyrzucać z odpadkami domowymi!
Jeśli urządzenie lub bateria nie będzie więcej używane, każdy użytkownik jest prawnie zobowiązany do wyrzucania starych urządzeń i/lub baterii oddzielnie, np. w punkcie zbiórki swojej gminy lub dzielnicy.

GR Οι παλιές συσκευές ή/και μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!
Αν μια συσκευή/μπαταρία δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, οι χρήστες είναι νομικά υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλιές συσκευές ή/και μπαταρίες ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, π.χ. σε σημείο συλλογής του δήμου/της περιφέρειάς τους.

SK/CZ Staré spotrebiče a/alebo použité batérie nesmiete likvidovať s domovým odpadom!
Ak sa už zariadenie/batéria nebude dať viac používať, každý používateľ je povinný likvidovať staré spotrebiče a/alebo batérie oddelene od odpadu, napríklad na zbernom mieste svojej obce/regiónu.

NL Oude apparaten en/of batterijen mogen niet bij het huisvuil!
Mocht het apparaat/batterij niet meer kunnen worden gebruikt, dan is iedere gebruiker wettelijk verplicht, oude apparaten en/of batterijen gescheiden van het huisvuil, bijv. bij een inzamelpunt van zijn gemeente/zijn wijk, af te geven.



APPAREIL ET EMBALLAGES À TRIER

Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

WWW.CALIBER.NL

CALIBER EUROPE BV • Kortakker 10 • 4264 AE Veen • The Netherlands